

Lausunto Leppävaaran Veräjätalonkadulle sijoittuvan ruotsinkielisen koulun nimestä

Leppävaaran Veräjätalonkadulle toteutettava koulukeskus kokoaa yhteen suomen- ja ruotsinkielisten koulujen ja varhaiskasvatuksen tiloja. Kokonaisuuden muodostavat Leppävaaran koulu, Veräjätalon koulu ja Boställsskolan ja varhaiskasvatuksen yksiköt Bergans daghem ja Boställs daghem och förskola.

Suomenkieliset koulut Leppävaaran koulu ja Veräjätalon koulu yhdistyvät yhtenäiseksi peruskouluksi, jonka nimeksi on päätetty *Leppävaaran koulu*.

Ruotsinkielinen koulu Boställsskolan on nimellä Alberga folkskola toimineen kansakoulun jatkaja. Pitkän historiansa aikana koulu on toiminut useassa paikassa. Jo ennen 1970-lukua ja peruskouluun siirtymistä se oli siirtynyt Mäkkylään. Peruskoulu-uudistuksen yhteydessä koululle annettiin Mäkkylän virkatalon historiasta aiheensa saanut nimi *Boställsskolan*, jotta se erottuisi toisaalla Leppävaarassa toimivasta suomenkielisestä Leppävaaran koulusta.

Kun koulu nyt muuttaa pois Mäkkylästä, nimelle Boställsskolan ei ole enää paikallista perustetta, vaan se voi pikemminkin johtaa harhaan, Mäkkylän ja Puustellinmäen suunnalle. Siksi tässä yhteydessä on perusteltua muuttaa käytössä oleva nimi muuksi.

Espoossa on yleisohjeena, että sekaannusten välttämiseksi suomen- ja ruotsinkielisten koulujen nimien ei tulisi olla toistensa suoria käännösvastineita. Tilanteen voi kuitenkin katsoa olevan toinen, kun koulut toimivat samalla tontilla. Tässä tapauksessa nimillä Alberga skola ja Leppävaaran koulu voidaan korostaa koulujen ja kieliryhmien yhteistyötä koulukeskuksessa.

Näillä perusteilla ruotsinkielisen koulun nimeksi sopii hyvin *Alberga skola*.

Espoon kaupunkisuunnittelukeskuksen nimistöryhmä